



Tema 6 del programa

CX/EXEC 10/64/5
Junio de 2010

PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS

COMITÉ EJECUTIVO DE LA COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS

64.^a reunión

Sede de la OMS, Ginebra (Suiza), 29 de junio – 2 de julio de 2010

RELACIONES ENTRE LA COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS Y OTRAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

SOLICITUDES DE CONCESIÓN DE LA CALIDAD DE OBSERVADOR EN EL CODEX

1. Por el presente documento se **invita** al Comité Ejecutivo, de conformidad con el párrafo 6 del artículo IX del Reglamento y los Principios sobre la participación de las organizaciones internacionales no gubernamentales en los trabajos de la Comisión del Codex Alimentarius, a que proporcione su asesoramiento en relación con las solicitudes de concesión de la calidad de observador, que figuran en los Anexos, presentadas por organizaciones internacionales no gubernamentales que no mantienen relaciones consultivas con la FAO ni relaciones oficiales con la OMS. Toda otra información pertinente que se reciba de las organizaciones solicitantes se pondrá a disposición del Comité Ejecutivo en documentos de sala.
2. Los Directores Generales de la FAO y la OMS decidirán si se concede o no la calidad de observador a las organizaciones solicitantes teniendo en cuenta toda la información pertinente que se haya recibido de los solicitantes y el asesoramiento del Comité Ejecutivo.
3. El presente documento contiene las solicitudes siguientes:

Anexo	Nombre	Información adicional
Anexo 1	AACC	CRD1
Anexo 2	EFFCA	CRD2

ANEXO 1: AACC INTERNATIONAL

A. AACC International (AACC Intl)

B. Dirección postal: 3340 Pilot Knob Road St. Paul, MN 55121 EE.UU.

Teléfono: +1.651.454.7250

Fax nº: +1.651.464.0766

Correo electrónico: aacc@scisoc.org

Web: <http://www.aaccnet.org>

C. Finalidades y sectores temáticos:

AACC International es una organización sin fines de lucro integrada por científicos especializados en el uso de los cereales en alimentos. La Asociación se conocía antes con el nombre American Association of Cereal Chemists (AACC). En 2005, sus miembros acordaron cambiar esta denominación por la de AACC International, que respondía más adecuadamente a la orientación de la Asociación y de la industria cerealera en su conjunto.

La Asociación fue fundada por científicos conscientes de la necesidad de elaborar métodos normalizados para la industria alimentaria basada en los cereales. En la actualidad la AACC Internacional cuenta con 22 comités técnicos que elaboran métodos analíticos. La Asociación conduce, desde hace casi un siglo, una acción innovadora de recolección y divulgación de informaciones técnicas y científicas entre los profesionales de la industria basada en los cereales en todo el mundo. AACC International, establecida en 1915, publica los periódicos *Cereal Chemistry* y *Cereal Foods World*, así como *libros* sobre química de cereales y bromatología. Además de muchas otras oportunidades de intercambio entre profesionales, la asociación celebra una *reunión* anual en la que se presentan más de 300 carteles y documentos científicos, imparte *cursos breves* para bromatólogos - dictados por famosos expertos del sector- y ofrece la *Cereal Science Knowledge Database*, una biblioteca en línea en la que pueden consultarse las presentaciones difundidas por la industria a través de Internet. AACC International ha constituido un instrumento ampliamente utilizado por el gobierno y la industria para la elaboración de definiciones científicas. Asimismo ofrece un servicio internacional de *control* de muestras, comprobación de la competencia de los laboratorios y certificación de la higiene analítica, y cuenta con *secciones* regionales y *divisiones* temáticas.

AACC International constituye una fuente de información técnica oportuna, resultados de investigaciones importantes y oportunidades de interacción entre científicos. Designa regularmente comités especiales para abordar asuntos científicos esenciales relacionados con los cereales. La Asociación cuenta con miembros individuales, estudiantes, de países con economías en desarrollo, miembros vitalicios e instituciones miembros.

Se adjunta la siguiente documentación adicional: AACC Intl Bylaws.pdf (Estatutos), AACC Intl Constitution.pdf (Constitución), y AACC Intl Vision Statement.pdf (Declaración de la visión).

D. Organizaciones miembros

AACC International brinda respaldo a diversas secciones que prestan sus servicios a una población internacional. A tal efecto, la Mesa de cada sección debe ser miembro de AACC Intl, pero no se exige lo mismo a los integrantes de la sección. Este sistema permite a AACC International desarrollar su cometido de “progreso de la ciencia cerealera en todo el mundo”, ya que los participantes pueden comprometerse en el nivel que les resulte más adecuado. Cada sección tiene sus propios Estatutos, que siguen el modelo de los de AACC Internacional. Actualmente AACC Intl comprende trece secciones geográficas; a continuación se proporciona información detallada sobre cada una de ellas. Ninguna de ellas goza de la condición de observador ante la Comisión del Codex Alimentarius.

Sección de las Praderas Canadienses

La Sección de las Praderas Canadienses tiene su centro en Winnipeg, Manitoba (Canadá). Es presidida actualmente por el Sr. Martin Scanlon y cuenta con unos 18 miembros activos.

Sección de los Estados Centrales

La Sección de los Estados Centrales se sitúa en la región del Midwest Central, en los Estados Unidos. Es presidida actualmente por la Sra. Barbara Heidolph y cuenta con unos 47 miembros activos.

Sección de Cincinnati

Integran la Sección de Cincinnati personas de los Estados de Michigan, Ohio, Indiana, Kentucky, Tennessee y de partes de Virginia, West Virginia y North Carolina. Otros de sus miembros son de California, Georgia, Illinois, Minnesota, Missouri, Nebraska, Pennsylvania, Texas, y Washington. La sección, que preside el Sr. James Janson, tiene alrededor de 60 miembros activos.

Sección de Downunder

La sección Downunder comprende a Australia, Nueva Zelandia, Papua Nueva Guinea y las Islas del Pacífico meridional. Es presidida actualmente por A.B. (Tony) Blakeney y cuenta con unos 45 miembros activos.

Sección de Europa

La sección de Europa incluye a participantes de todo el continente europeo. Su actual presidente es el Sr. Peter Weegels; tiene aproximadamente 279 miembros activos.

Sección del Japón

La sección del Japón, que tiene participantes en toda Asia, celebra la mayoría de sus reuniones en Tokyo. La sección, que preside el Sr. Kouji Takeya, tiene alrededor de 96 miembros activos.

Sección local de América Latina

La sección local de América Latina comprende a México y a todos los países de América Central y Sudamérica. Actualmente es presidida por la Sra. Alicia De Francisco y cuenta unos 38 miembros activos.

Sección de Manhattan

La sección de Manhattan incluye la parte occidental del ángulo nororiental del Estado de Kansas. La sección, que preside el Sr. Richard Dempster, tiene alrededor de 69 miembros activos.

Sección de California septentrional

La sección de California septentrional comprende California del norte y Nevada, con excepción de su parte sudoriental. La sección, que preside el Sr. José Berrios, cuenta alrededor de 17 miembros activos.

Sección noroccidental

La sección noroccidental comprende Dakota del norte, Minnesota y Wisconsin. La sección, presidida por Renee Rosen, tiene alrededor de 69 miembros activos.

Sección del Pacífico noroccidental

La sección del Pacífico noroccidental comprende Washington, Oregon, Idaho, Utah, Montana y Wyoming. Actualmente es presidida por el Sr. Andrew Ross y tiene unos 22 miembros activos.

Sección Pioneer

La sección Pioneer comprende Kansas con excepción de su ángulo noroccidental. La preside el Sr. Richard Kendrick y la integran unos 89 miembros activos.

Sección de África meridional

Forman parte de la sección de África meridional todos los países del África subsahariana. Es presidida actualmente por K. Gyebi Duodu y cuenta con unos 40 miembros activos.

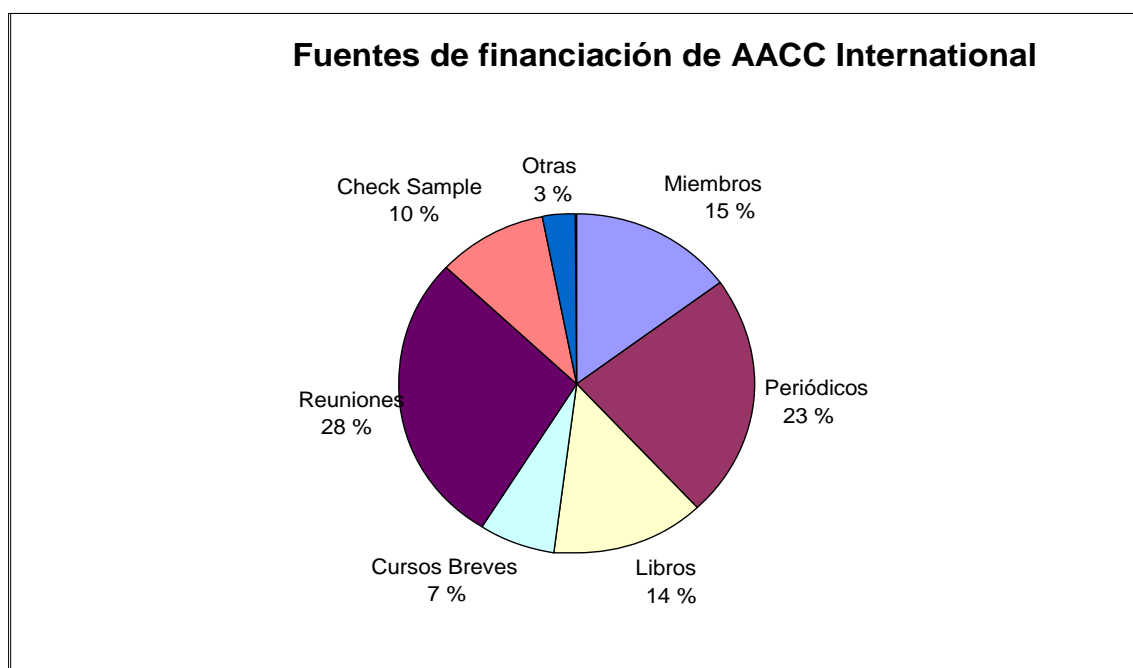
E. Estructura

AACC International es gobernada por una Junta Directiva. Integran dicha Junta el presidente de la Asociación, el presidente de la Junta, el presidente electo, el tesorero y seis directores. Este grupo supervisa las actividades e iniciativas de la Sociedad. La Junta Directiva se reúne cada año en la sede central de AACC Internacional y también durante la reunión anual de la Asociación.

Se han establecido varias divisiones que administran las iniciativas de la Asociación. Existen divisiones de AACC International con jurisdicción sobre once zonas tropicales de importancia para la Asociación. Se trata de las divisiones de Biotecnología, Carbohidratos, Educación, Ingeniería y elaboración, Aromas e ingredientes alimentarios, Molienda y panificación, Nutrición, Proteínas, Reología, Arroz y Estudiantes. Cada División cuenta con estatutos propios y con una estructura de funcionarios.

F. Fuentes de financiación

AACC International se financia con los ingresos generados mediante las diversas actividades de la Asociación. Las entradas de las reuniones y las ventas del boletín constituyen aproximadamente la mitad de los ingresos anuales de la Asociación. Las ventas de libros y las cuotas de los miembros representan casi el 25 %. Los restantes ingresos de la Asociación proceden de su programa de garantía de la calidad (Check Sample), sus cursos breves y otras fuentes de entradas.



G. Reuniones:

AACC International celebra una reunión anual cada otoño. En promedio, asisten a esas reuniones anuales aproximadamente 1000 personas. Los participantes son miembros de la Asociación así como personas no pertenecientes a ella, que representan a casi 400 organizaciones y universidades de 32 países de todo el mundo.

En la reunión de 2009 se trataron cuestiones de actualidad, como el de las auditorías a cargo de terceros y de consumidores, y temas básicos como “biotecnología y sostenibilidad” o “calidad y métodos analíticos”.

H. Relaciones con otras organizaciones internacionales:

AACC International no participa actualmente en las Naciones Unidas ni desempeña funciones de consultoría para ninguno de sus órganos. La Asociación no es miembro de ninguna otra organización internacional que pueda gozar de la calidad de observador en la Comisión del Codex Alimentarius.

I. Contribución prevista al Programa Conjunto FAO/OMS sobre Normas Alimentarias

Como empresa líder en materia de normas internacionales de calidad, AACC Internacional aportará sus conocimientos especializados. Si se nos concede la calidad de observador ante la Comisión del Codex Alimentarius, aportaremos al Programa los conocimientos que hemos adquirido a lo largo de casi 90 años.

Los requisitos de los métodos aprobados por AACC International están en consonancia con los establecidos por AOAC Internacional, AOCS, la ISO y el *Bacteriological Analytical Manual* de la Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos de América. AACC International e ICC siguen dedicándose a la armonización de métodos para cereales que revisten importancia internacional. El presidente del Comité responsable de los métodos aprobados participa en las reuniones internacionales del Codex a fin de garantizar la observancia y aceptación internacionales de los métodos. Los métodos aprobados por AACC International se utilizan en laboratorios de análisis de alimentos y cereales de Europa, América del Sur y el arco del Pacífico, Cercano Oriente y América del Norte, así como de otros ámbitos internacionales. Entre los miembros del Comité Técnico de AACC International se cuentan representantes de cada una de esas regiones.

J. Actividades anteriores

En el pasado AACC International tuvo ya una vinculación con la Comisión del Codex Alimentarius, en cuyas reuniones participaba en la calidad de observador. Dicha relación se interrumpió voluntariamente en torno a 1995, al jubilarse el científico principal de nuestra organización que asistía a los períodos de sesiones de la Comisión del Codex Alimentarius y participaba en el funcionamiento del Codex. Lamentablemente su cargo quedó vacante durante un cierto tiempo. En los últimos años se ha vuelto a cubrir, y nuevamente se ha hecho hincapié en la importancia de obtener la calidad de observador ante la Comisión del Codex Alimentarius.

K. Ámbitos de participación solicitados

AACC International aspira a obtener un puesto de observador ante la Comisión del Codex Alimentarius y sus comités en relación con la ciencia de los cereales. Los comités específicos en los que desearía participar son los siguientes: Comité del Codex sobre Contaminantes de los Alimentos, Comité del Codex sobre Aditivos Alimentarios, Comité del Codex sobre Higiene de los Alimentos, Comité del Codex sobre Sistemas de Inspección y Certificación de las Importaciones y Exportaciones de alimentos, Comité del Codex sobre Etiquetado de los Alimentos, Comité del Codex sobre Métodos de Análisis y Toma de Muestras, Comité del Codex sobre Nutrición y Alimentos para Regímenes Especiales y Comité del Codex sobre Residuos de Plaguicidas. AACC International aportaría sus investigaciones científicas de muchos años, realizadas por profesionales especializados del ámbito industrial y académico, así como los conocimientos de las principales autoridades en materia de métodos de análisis para la ciencia de los cereales.

L. Solicitudes anteriores de concesión de la calidad de observador

En el pasado AACC International tuvo ya una vinculación con la Comisión del Codex Alimentarius, en cuyas reuniones participaba en la calidad de observador. Dicha relación se interrumpió voluntariamente en torno a 1995, al jubilarse el científico principal de nuestra organización que asistía a los períodos de sesiones de la Comisión del Codex Alimentarius y participaba en el funcionamiento del Codex. Lamentablemente su cargo quedó vacante durante un cierto tiempo. En los últimos años se ha vuelto a cubrir, y nuevamente se ha hecho hincapié en la importancia de obtener la calidad de observador ante la Comisión del Codex Alimentarius.

M. Idiomas:

AACC Internacional pide que la documentación y las comunicaciones se le envíen en inglés.

N. Contacto

Steven Nelson
Executive Vice President
3340 Pilot Knob Road
St. Paul, MN 55121

O. Firma

ANEXO 2: EUROPEAN FOOD AND FEED CULTURES ASSOCIATION (EFFCA)

A. NOMBRE OFICIAL: EFFCA

En inglés: European Food and Feed Cultures Association

En francés: Association Européenne des Fabricants de ferments à l'usage agro alimentaire

B. Datos de contacto:

EFFCA c/o AGEP

Boulevard Saint-Michel 77-79

B-1040 Bruselas

Tel: +32 2 743 87 39

Fax n.º: +32 2 732 51 02

Correo electrónico: effca@agep.eu

C. Objetivos:

De acuerdo con nuestros Estatutos (que se adjuntan según lo requerido);

Los objetivos de nuestra Asociación son los siguientes:

Establecer un foro para promover la cooperación entre los operadores económicos del sector;

desarrollar actividades de promoción de la imagen, los productos y las empresas del sector;

estudiar todas las cuestiones pertinentes relacionadas con aspectos económicos, jurídicos, científicos y técnicos que conciernen al sector;

entablar relaciones con instituciones europeas e internacionales y con otros asociados, sean o no instituciones.

D. Organizaciones miembros: 14 miembros plenos

Alce - Probiotal

Via P. Custodi, 12

I – 28100 Novara

ITALIA

Blessing Biotech GmbH

Friedrichstraße 10

D-70174 Stuttgart

ALEMANIA

Cargill

18-20 rue des Gaudines

BP 8215

FR- 78108 Saint Germain en Laye Cdx

FRANCIA

Centro Sperimentale del latte (CSL)

Via XX Settembre, 22

I – 10121 Torino

ITALIA

Chr. Hansen a/s
P.O.BOX 407
DK-2970 Horsholm
DINAMARCA

CSK food enrichment
Pallasweg, 1PO box 226
NL -8901 BA Leeuwarden
PAÍSES BAJOS

DSM food specialities
530-0375 P.O.Box 1
NL-2600 MA Delft
PAÍSES BAJOS

Danisco France SAS
20 rue Brunel
FR- 75017 Paris
FRANCIA

Kerry Bioscience
PO Box 60037
1320 AA Almere
PAÍSES BAJOS

Laboratoire Standa
68 Rue Robert Kaskoreff
14 000 CAEN
FRANCIA

Lactina Ltd
101 Sofia str.,
1720 Bankya,
BULGARIA

Lallemand
19 rue des Briquetiers
31702 Blagnac Cedex
FRANCIA

Sacco
Via Manzoni, 29/A
I - 22071
Cadorago (COMO)
ITALIA

Valio Ltd.
PO Box 10
FI - 00039 Helsinki
FINLANDIA

E. Estructura

Asamblea general
Junta
Grupo de trabajo sobre reglamentación
Grupo de trabajo sobre comunicación
Secretario Permanente:
Youri Skaskevitch – Secretario General
(véase más información en los apartados b) y n))

F. Indicación de la fuente de financiación:

100 % contribuciones de los miembros

G. Reuniones:

Asamblea General: anual, con participación de todos los miembros
Junta: cuatro reuniones por año
Grupo de trabajo sobre reglamentación: cuatro reuniones por año
Grupo de trabajo sobre comunicación: cuatro reuniones por año

H. Relaciones con otras organizaciones internacionales:

EFFCA mantiene una intensa colaboración con organizaciones pertinentes que operan en todo el mundo, por ejemplo la Federación Internacional de Lechería (FIL).

I. Contribución prevista al Programa Conjunto FAO/OMS sobre Normas Alimentarias

COMITÉ COORDINADOR DEL CODEX PARA EUROPA

Actividades del JECFA

J. Actividades anteriores realizadas en nombre de la Comisión del Codex Alimentarius o en relación con ella

Cuestiones relacionadas con los aditivos alimentarios

K. Sector de actividad

Aditivos, etiquetado

L. Solicitudes anteriores de concesión de la calidad de observador

No pertinente

M. Idiomas

Inglés

N. Nombre, cargo y dirección

Youri Skaskevitch
Secretario General de la EFFCA
Boulevard Saint-Michel 77-79
B-1040 Bruselas

O. Firma y fecha

Youri Skaskevitch

1.º de diciembre de 2009